

BANDELIN



DT 31 H

**Digitale Hochleistungs-Ultraschallreinigungsgeräte
für wässrige Reinigungsflüssigkeiten**

**Digital high-power ultrasonic cleaning units
for aqueous cleaning solutions**

**Appareils ultrasoniques digitaux à haute puissance pour
nettoyage avec solutions de nettoyage aqueuses**

SONOREX DIGITEC



**DT 31
DT 31 H**

Anwendung: Labor-, Dental-, Werkstatt-Bereich

Applications: laboratory, dental line, workshop

Applications: appareils laboratoires, secteur dentaire et ateliers

Schwingwanne innen
Abmessungen L x B x T

190 x 85 x 60 mm

Inhalt: 0,9 Liter

Arbeitsfüllmenge: 0,6 Liter

Ausstattung

DT 31 H: Heizung 20 - 80 °C
70 W, thermostatisch regelbar

Schwingwanne: Edelstahl 1.4301

Gehäuse Edelstahl 1.4301
sprühwassergeschützt
Schutzgrad: IP 33

Timer: 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min und ∞

Inner tank dimensions

l x w x d

190 x 85 x 60 mm

Capacity: 0,9 litres

Filling volume for cleaning: 0,6 litres

Features

DT 31 H: Built-in heater 20 - 80 °C
70 W, thermostatically adjustable

Tank: stainless steel AISI 304

Housing stainless steel AISI 304
protected against spray
Protection grade: IP 33

Timer: 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min and ∞

Dimensions intérieures de la cuve

L x l x p

190 x 85 x 60 mm

Contenu: 0,9 litres

Remplissage nécessaire de travail: 0,6 litres

Caractéristiques

DT 31 H: Chauffage incorporé 20 à 80 °C
70 W, réglage thermostatique

Cuve: acier inox AISI 304

Boîtier acier inox AISI 304
protégé contre spray
Degré de protection: IP 33

Minuterie: 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 mn et ∞

Technische Daten

Schwingsystem:
1 PZT-Breitstrahl-Schwingsystem

HF-Generator: überlastsicher,
leistungskonstant

Betriebsart:
Einfachhalbwelle

Betriebsfrequenz: 35 kHz,
Frequenzautomatik

Ultraschall-Spitzenleistung: 240 W*

HF-Leistung: 30 W_{eff}

Stromaufnahme:

DT 31 - 0,2 A

DT 31 H - 0,5 A

Netzanschluss:
230 V~ 50/60 Hz oder
115 V~ 50/60 Hz

Ableitstrom: < 0,5 mA

Netzkabel: fest am Gerät, 2 m lang

Technical data

Transducer:
1 PZT broad beam transducer

HF generator: overload protected,
constant power

Operating mode:
half-wave

Frequency: 35 kHz
automatic frequency control

Ultrasonic peak output: 240 W*

HF power: 30 W_{eff}

Current consumption:

DT 31 - 0,2 A

DT 31 H - 0,5 A

Mains connection
230 V~ 50/60 Hz or
115 V~ 50/60 Hz

Leakage current: < 0,5 mA

Fixed power cable, 2 m

Spécifications techniques

Transducteur:
1 PZT transducteur à large rayon

HF générateur: protection contre
surcharge, puissance constante

Opération:
demi-onde

Fréquence: 35 kHz - réglage
automatique

Puissance de pointe des ultrasons: 240 W*

Puissance HF: 30 W_{eff}

Consommation de courant:

DT 31 - 0,2 A

DT 31 H - 0,5 A

Branchement sur le secteur
230 V~ 50/60 Hz ou
115 V~ 50/60 Hz

Courant de fuite: < 0,5 mA

Câble secteur fixé, 2 m

*Zur Verbesserung der Wirkung wird der Ultraschall moduliert, wodurch sich in Verbindung mit SweepTec ein 8-facher Wert der HF-Leistung als Ultraschall-Spitzenleistung ergibt.

*To achieve an improved efficiency, the ultrasound is modulated whereby in combination with SweepTec and eight times higher value of HF-output is obtained as ultrasonic peak output.

*Pour un meilleur effet, les ultrasons sont modulés. Il en résulte une puissance HF 8 fois supérieure en tant que puissance de pointe des ultrasons, en association avec SweepTec.

Außenabmessungen
205 x 100 x 170 mm, LxBxH

Exterior dimensions
205 x 100 x 170 mm, l x w x h

Dimensions extérieures
205 x 100 x 170 mm, Lxlxh

Gewicht kg: netto brutto
DT 31 1,8 2,3
DT 31 H 1,9 2,4

Weight kg: net gross
DT 31 1,8 2,3
DT 31 H 1,9 2,4

Poids kg: net brut
DT 31 1,8 2,3
DT 31 H 1,9 2,4

Verpackung Karton:
320 x 235 x 190 mm, LxBxH

Packing cardboard box:
320 x 235 x 190 mm, l x w x h

Emballage carton:
320 x 235 x 190 mm, Lxlxh

Statistische Warennummer
Gerät: 8479 8997

Customs tariff No.
Unit: 8479 8997

Tarif douanier no.
Appareil: 8479 8997

DT 31 Bestell-Nr.
230 V **3200**
230 V **3200-GB** mit englischem Stecker
230 V **3200-CH** mit Schweizer Stecker
115 V **3200-1**

DT 31 Code No
230 V **3200**
230 V **3200-GB** with English plug
230 V **3200-CH** with Swiss plug
115 V **3200-1**

DT 31 H No. code
230 V **3200**
230 V **3200-GB** avec prise de courant anglaise
230 V **3200-CH** avec prise de courant suisses
115 V **3200-1**

DT 31 H:
230 V **3220**
230 V **3220-GB** mit englischem Stecker
230 V **3220-CH** mit Schweizer Stecker
115 V **3220-1**

DT 31 H:
230 V **3220**
230 V **3220-GB** with English plug
230 V **3220-CH** with Swiss plug
115 V **3220-1**

DT 31 H:
230 V **3220**
230 V **3220-GB** avec prise de courant anglaise
230 V **3220-CH** avec prise de courant suisses
115 V **3220-1**

Zubehör

Einhängerkorb K 08, Edelstahl
170 x 65 x 50 mm, Maschenweite 4 x 4 mm
Bestell-Nr: 209

Deckel D 08, Edelstahl
Bestell-Nr: 218

Für die Kleinteilereinigung:

Lochdeckel DE 08, Edelstahl
für 2 Einsatzgefäße
Bestell-Nr: 278

Einsatzgefäß SD 05, Glas, 600 ml
Ø 76 mm, 150 mm hoch, mit Ring GR 04
Bestell-Nr: 575

Einsatzgefäß KB 04, Kunststoff PP, 400 ml
Ø 76, 110 mm hoch, mit Ring GR 04
Bestell-Nr: 3000

Einsatzkorb PD 04, Kunststoff PE
Ø 60 mm, Boden: Siebgewebe
Maschenweite 1 x 1 mm
passend in Einsatzgefäße
Bestell-Nr: 126

Technische Änderungen vorbehalten.

Accessories

Insert basket, K 08, stainless steel
170 x 65 x 50 mm, mesh size 4 x 4 mm
Code No: 209

Lid D 08, stainless steel
Code No: 218

For cleaning small parts:

Positioning lid DE 08, stainless steel
for 2 inset beakers
Code No: 278

Inset beaker SD 05 glass, 600 ml
dia. 76 mm, 150 mm high, with ring
Code No: 575

Inset beaker KB 04, polypropylene, 400 ml
dia. 76 mm, 110 mm high, with ring
Code No: 3000

Inset sieve basket PD 04, polyethylene
dia. 60 mm, bottom: sieve cloth
mesh size 1 x 1 mm
fits into inset beakers
Code No: 126

Subject to technical alterations without notice.

Accessoires

Panier d'insertion, K 08, acier inox
170 x 65 x 50 mm, maille 4 x 4 mm
No. code: 209

Couvercle D 08, acier inox
No. code: 218

Pour nettoyer des petites objets:

Couvercle de position DE 08, acier inox,
avec ouvertures pour réception de 2 béchers
d'insertion, **No. code: 278**

Bécher d'insertion SD 05, verre, 600 ml
Ø 76 mm, 150 mm haut, avec bague
No. code: 575

Bécher d'insertion KB 04, polypropylène,
400 ml, Ø 76 mm, 110 mm haut, avec bague
No. code: 3000

Panier d'insertion PD 04, polyéthylène
Ø 60 mm, fond: tissu du tamis
maille 1 x 1 mm
pour d'insertion béchers
No. code: 126

Sous réserve de modifications techniques.

<p>Achtung! Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen. Spezial-Reinigungskonzentrate TICKOPUR - STAMMOPUR</p>	<p>Caution! Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners. Do not place items on the tank bottom. Special cleaning agents TICKOPUR - STAMMOPUR</p>	<p>Attention! Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyants de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve. Détergents spéciaux TICKOPUR - STAMMOPUR</p>
---	--	--

1798a def/2006-01

BANDELIN

info@bandelin.com
www.bandelin.com

55 Jahre Ultraschallerfahrung /
55 years of experience in ultrasound technology /
55 ans d'expérience avec ultrasons
Zertifizierung nach / Certified according to / Certifié selon
EN ISO 9001/12.2000 - EN ISO 13485/11.2000

BANDELIN *electronic*
GmbH & Co. KG
Heinrichstraße 3-4 - D-12207 Berlin
Tel:+49-30-768 80-0 · Fax:+49-30-772 20 14